



# in+egration

Integrationspreis der Stadt Bern

**Eingaben 2004 - 2012**

## Siegerprojekte Integrationspreis 2004 - 2012

<b>Jahr</b>	<b>Projekt</b>	<b>Handlungsfeld</b>
2004	Radio MigRaBe	Information und Kommunikation
2005	Bereich Hauswirtschaft Inselspital	Arbeit
2006	Haus der Religionen	Partizipation
2007	Zentrum 5, Integrationszentrum für Migrantinnen und Migranten	Partizipation
2008	Interkulturelles Müttertreffen Bern West	Information und Kommunikation
2009	bazore – Zeittauschprojekt	Partizipation
2010	Verein beraber Bern	Bildung, Partizipation
2011	Theater Ararat	Kultur und Freizeit
2012	Verein SC Holligen 94	Gesundheit und Sport

## Siegerprojekte Förderpreis 2008 - 2012

<b>Jahr</b>	<b>Projekt</b>	<b>Handlungsfeld</b>
2008	Bunte Gärten Bern	Wohn- und Lebensraum, Partizipation
2009	Midnight-Projekt Bern West	Kultur und Freizeit, Gesundheit und Sport
2010	Verein ‚Zeitmaschine‘	Information und Kommunikation
2011	Vater sein in der Schweiz	Bildung, Sprache, Erziehung
2012	Anlauf-, Vermittlungs- und Beratungsstelle für Somalier und Somalierinnen	Information und Kommunikation

## Handlungsfeld Arbeit

Projekt	Trägerschaft	Besonderheiten	Eingabegahr
Bereich Hauswirtschaft Inselspital	Inselspital Bern	Deutschkurse für Angestellte	2005
Diversity Management als Ansatz der FORMAZIONE, Regionalstelle Bern der Stiftung ECAP	Stiftung ECAP		2012
„doCH möglich“ („durchkommen ohne CH-Herkunft ist möglich“)	Verein NCBI (National Coalition Bulding Institut) Bern Support durch die Fachstelle Integration des Kantons Bern, den BärnerJugendTag und das Bundesamt für Migration BFM	Unterstützung / Motivation von Lehrstellensuchenden Jugendliche MigrantInnen	2010 2011
DO.LA. (Donne Lavoratrici)	Verein A.C.F.E. (Associazione Centro Familiare Emigrati)	Weiterbildung für Italienerinnen in der Schweiz	2011
Durchgangszentrum Enggistein	Schweizerisches Rotes Kreuz SRK im Auftrag des Kantons Bern; www.redcross.ch	Arbeitseinsätze für Asylsuchende	2005
Förderung der Arbeitsmarkt- Integration einer Migrantin	TOKU GmbH; FlicFlac Stellennetz von Caritas	Tokustore hat einer Migrantin die Ausbildung zur Schneiderin ermöglicht	2011
Incluso	Informationsstelle für Ausländerinnen- und Ausländerfragen isa; www.isabern.ch	Mentoring-projekt für lehrstellensuchende Migrantinnen	2004
Job-Börse Bern	Verein Job-Börse Bern		2011
„Mentoring mit Migrantinnen“	Verein cfd Christlicher Friedensdienst	Mentoring für qualifizierte Migrantinnen	2007/ 2012
Nähatelier für Migrantinnen	Quartierarbeit Bern-Nord der Vereinigung für Beratung, Integrationshilfe und Gemeinwesenarbeit vbg		2005 2011
Restaurant la CULTina	Trägerverein Schulrestaurant la CULTina		2012
Stadtheater Bern	Stadt Bern, Regionsgemeinden, Kanton	Integration am Arbeitsplatz	2007
Vitaswiss Bern	Vitaswiss Bern	Grundkurs für Gymnastiklehrerinnen	2004
Wisniña	Christlicher Friedensdienst cfd und wisdoma Migrantinnenwerkstatt	Unterstützung von lehrstel- lensuchenden Migrantinnen	2004

## Handlungsfeld Gesundheit und Sport

Projekt	Trägerschaft	Besonderheiten	Eingab ejahr
3dosha Ayurveda	GmbH (Satkunam und Hemalatha Wijeyakumar)	Ernährungsberatung, Massage, Restaurant	2011
Fachkurs Gesundheits- und Krankenpflege und Beschäftigungsprogram m Bern rollt	Tagesstruktur für Asylsuchende TAST	Auch: Handlungsfeld Arbeit	2005
FC Bethlehem	Fussballverein FC Bethlehem		2010
Frauengesundheit; Forum für Migrantinnen	Aids Hilfe Bern	Auch: Handlungsfelder Information und Bildung	2007
„Frauenbad“ und „Schwimmkurs für Frauen“	BAFFAM (2010 mit isa fusioniert) Quartierarbeit Gäbelbach / Holenacker Treffpunkt Untermatt	Auch: Handlungsfelder Bildung	2010
Kultureller Verein der Afrikaner der Schweiz (ACAS) Football sans frontières	ACAS, Schweizerischer Fussballverband und FC Büren	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2005
Herr Jahir Hyseni	Einzelperson	Fussball für albanische Jugendliche	2006
Mamamundo	Zwei Einzelpersonen	Geburtsvorbereitungskurse für Frauen und Paare mit Migrationshintergrund	2012
Medizinische Beratung für illegalisierte Frauen, MeBiF	Verein MeBiF		2005
Movimenti: Run and Fun Gurten Classic	Kirchliche Kontaktstellen für Flüchtlingsfragen, KKF Biel- Seeland	Gurtenlauf für Asylsuchende Auch: Handlungsfeld Partizipation	2005
Mütter-Väter-Beratung mit einer Kulturvermittlerin	Mütter-Väter-Beratung Stadt Bern (privatrechtlicher Verein)	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2006
Präventionsprojekt Multicolore der Aids- Hilfe Bern	Aids-Hilfe Bern	Auch: Handlungsfelder Information und Bildung	2004
Projekt „Günstig, gesund und gastfreundlich“	Caritas-Markt Bern		2012
SAF Cup – Schweizerisch- afrikanisches Fussballturnier	Swiss African Forum (SAF) Finanzielle Unterstützung durch verschiedene Organisationen		2010

Surprise Strassensport	Verein Surprise Strassenmagazin	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2009
Treffpunkt AZZURRO	Blaues Kreuz		2007
Verein SC Holligen 94	Verein SC Holligen 94		2012
Velofahrkurse für Migrantinnen	Verein Pro Velo		2012
Vitamin T	Stiftung Berner Gesundheit		2012

## Handlungsfeld Information und Kommunikation

Projekt	Trägerschaft	Besonderheiten	Eingab e-jahr
African football	Initiative von drei Einzelpersonen	Homepage und Veranstaltungen zum afrikanischen Fussball	2008
African Mirror Foundation / TV	African Mirror Foundation	Auch: Handlungsfelder Partizipation	2010
Anlauf-, Vermittlungs- und Beratungsstelle für Somalier und Somalierinnen	Förderverein help-somali		2012
Arbeitsgruppe Alter und Migration	Migrantenorganisationen zusammen mit Direktion für Bildung, Soziales und Sport der Stadt Bern	Integrationsförderung im Alter Auch: Handlungsfeld Gesundheit	2004
Association Centre socioculturel Africain de Berne (Afrikanischer Kulturverein)	Association Centre socio- culturel Africain de Berne		2010
BAFFAM: Beratungsstelle für Frauen und Familien mit Migrationshintergrund	Beratungsstelle für Frauen und Familien mit Migrationshintergrund www.isabern.ch	Auch: Handlungsfeld Bildung	2008
Beratung und Betreuung von Migrantinnen und Migranten aus Italien und Spanien / Lorenzo Calabria	Fachstelle für Sozialarbeit der katholischen Kirche Bern FASA		2004
Blog „Die ganze Welt in Bern“	Franziska Merz	Auch: Handlungsfeld Kultur	2010
Café Nora / Gruppenberatung und Treffpunkt für albanischsprechende Frauen	Beratungsstelle für Frauen und Familien mit Migrationshintergrund www.isabern.ch		2004
Club 70	Sozialdienst der Pfarrei	Treffpunkt für pensionierte	2010

	Dreifaltigkeit Fachstelle Sozialarbeit der katholischen Kirche Bern FASA	MigrantInnen Auch: Handlungsfeld Bildung (Deutschkurs)	
„comprendi?“ – Berner Vermittlungsstelle für kulturelle ÜbersetzerInnen	Caritas Bern	Auch: Handlungsfeld Kultur	2009
„Die Welt in Bern“ (Buch)	Hannah Einhaus (Privatperson)	Gesammelte Zeitungsartikel, MigrantInnen-Portraits	2011
English Speaking Club of Bern	Verein English Speaking Club of Bern		2010
famira – Integrationskurs „von Mutter zu Mutter“	Verein famira Finanzielle Unterstützung durch Bundesamt für Migration (BFM) und die Eidgenössische Kommission für Migrationsfragen (EKM)	Auch: Handlungsfeld Bildung	2009
Fatime Mahmuti- Sylejmani	Einzelperson	Langjährige Integrationsarbeit	2012
frabina – Beratungsstelle für Frauen und binationale Paare	Verein frabina Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern, Reformierte Kirche Bern- Jura-Solothurn		2009 2012
gggfon – Projekt gegen Diskriminierung in Ausgehlokalen	Juko - Verein für soziale und kulturelle Arbeit, Auftraggeber ist der Verein Region Bern (VRB)		2009
Hartmut Haas	Herrnhuter Sozietät	Engagiert sich für das Haus der Religionen	2006
Interkulturelle Brücke IKUB	Arbeitsgruppe IKUB	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2012
Interkulturelles Müttertreffen Bern West	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Bern- Bethlehem	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2008
Kommunikationstraining und Konzept zur Integrations- Zeitmaschine – Verein „Zeitmaschine“	Verein „Zeitmaschine“	Auch: Handlungsfeld Partizipation und Bildung	2010
„Kontaktperson für ausländische Jugendliche“	Trägerverein für die offene Jugendarbeit der Stadt Bern (TOJ)	Auch: Handlungsfeld Bildung	2007
Kulturkalender 2005	Silvia Innerkofler	Austausch im Pflegeheim Auch: Handlungsfeld Kultur	2005
Kulturverein serbischer Frauen	Kulturverein serbischer Frauen	Auch: Handlungsfeld Kultur	2004
KUTÜSCH – Kurdisch- Türkisch- Schweizerischer Kulturverein	KUTÜSCH Verein	Auch: Handlungsfeld Kultur	2010
Margrit Pfister, Film; „Spagat – Mütter und	Einzelperson mit Migrantengruppen	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2006 / 2007 /

Töchter in der Migration“	finanziell unterstützt durch diverse Stiftungen, durch die Fachstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann der Stadt Bern und durch das BFM und die EKM		2009
Misión Católica de lengua española	Römisch-Katholische Gesamtkirchengemeinde Region Bern	Auch: Handlungsfeld Partizipation und Kultur	2012
Mütterzentrum Bern-West	Verein MüZe	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2007
Mütter-Väterberatung mit einer Kulturvermittlerin	Privatrechtlicher Verein	Auch: Handlungsfeld Partizipation	
Ohne uns geht nichts	Verein „Solidarité sans frontières“ (Sosf)	Kampagne gegen Ausgrenzung und Diskriminierung von Migrantinnen und Migranten	2004
„Pizza Bethlehem“ Film	Regisseur Bruno Moll Support durch verschiedene Filmförderungsverbänden und den schweizerischen Fussballverband		2010
Ponto de Encontro	Grupo Atitude	Treffpunkt für Portugiesischsprachige Auch: Handlungsfeld Kultur	2008
Projekt „Cajanka“	Beratungsstelle für Frauen und Familien mit Migrationshintergrund		2005
Radiosender AlbaRadio	Radiosender AlbaRadio		2012
Radio MigRaBe	Radio Rabe Bern	Auch: Handlungsfelder Partizipation und Kultur	2004
Radiosendung Jadran	Radio Rabe Bern Programmgestaltung und Moderation: Novakovic Davor	Auch: Handlungsfelder Partizipation und Kultur	2010
Radiosendung InterRadional	Radio Rabe Bern	Auch: Handlungsfelder Partizipation und Kultur	2012
Redaktionsteam des interreligiösen Publikationsprojekts „Z`Visite“	Gemeinschaftsproduktion von Saemann, Pfarrblatt, christ-kath. Kirchenblatt, JGB-Forum (jüdische Gemeinde Bern) und Mitgliedern der muslimischen Glaubensgemeinschaften	Konfessions- und religionsübergreifendes Zeitungsprojekt	2006
Somalischer Frauenverein	gemeinnütziger somalischer Frauenverein		2006 / 2007
Stiftung Gertrud Kurz	Stiftung	Auch: Handlungsfeld Bildung	2006
St. Ursula's Church Bern	St. Ursula's Church	Kirchliche Integrationsarbeit Auch: Handlungsfeld Partizipation	2004
Susana Fankhauser Pérez de León	Einzelperson	Langjährige Integrationsarbeit im Bereich Elternbildung	2007
Verein tuos – für eine tolerante und offene	Verein tuos	Auch: Handlungsfeld	2010

Schweiz		Partizipation
Welcome Center	Universität Bern Internationales Büro der Universität Bern	2010

## Handlungsfeld Kultur und Freizeit

Projekt	Trägerschaft	Besonderheiten	Eingab ejahr
„Bern singt – Liederpaten für Kindergärten“	Musikschule Konservatorium Bern	Auch: Handlungsfeld Bildung	2010
BernWestival	Riahi Jassin und Mic Maznikolli (Privatpersonen)	Offenes Tonstudio, OpenAir	2011
Christiane Jacob, „Der geschlossene öffentliche Raum / Grenzen“	Einzelperson	Künstlerische Installation zur Situation von Asylsuchenden	2007
CinemAnalyse 2011	Alexander Wildbolz / Sigmund Freud-Zentrum Bern; Judith Hofstetter, David Landolf / Kino Lichtspiel Bern; Mechthild Heuser / Schweiz. Nationalbibliothek	Filmreihe	2011
„...denn die Menschen sind alle Geschwister“ Eine Ausstellung zu Musliminnen und Muslimen im Kanton Bern	Reformierte Kirchen Bern- Jura-Solothurn, Katholische Kirche Region Bern, Christkatholische Landeskirche Bern, Haus der Religionen	Auch: Handlungsfeld Bildung und Partizipation	2012
Driss Manchoube: Soukous, Kathak und Bachata	Kultur und Entwicklung, Stadt Bern	Fotoillustrationen in Publikationen	2005
Ein Kursangebot für Migrantinnen: Gestalten im Kunstmuseum Bern	Kunstmuseum Bern	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2012
Espaço Cultural Cinema Parabolica	Selbstorganisation	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2007 / 2010
Ethnopoly / Sport – The Bridge	Verein Sport – The Bridge (Freiwilligenorganisation)	Stadtspiel mit Schulklassen	2006 / 2007
Grosse Halle Reitschule	Trägerschaft Grosse Halle	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2008
„Juden und Moslems – Moslems und Juden in Bern, Ausstellung der Begegnungen“	Verein AP Abraham Producers	Auch: Handlungsfeld Bildung und Partizipation	2010
PROJEKT KIDSWEST.CH	Verein PROJEKT KIDSWEST.CH	Künstlerisches Gestalten für Kinder	2007 / 2008 / 2009 /

		Auch: Handlungsfelder Bildung und Partizipation, Wohn- und Lebensraum	2010 / 2011/ 2012
Kinderkulturprojekt „Chind para Kids“	Berner Wirtschaftskammer der Jungen BWJ, Brunnmattschule Bern	Auch: Handlungsfelder Bildung und Partizipation	2004
Kulturfestival „Goldener Bär“ / Zentrum 5	Zentrum 5 und Freiwillige	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2005
Kultursprung – Fest der Kulturen	Verein Dialog		2011
Kunstwagen westwind	Westkreis 6, Verein zur Förderung von Bümpliz / Bethlehem / Bottigen / Riedbach	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2009
Midnight-Projekt Bern West	Stiftung idée:sport	Auch: Handlungsfeld Gesundheit	2009
Offene Jugendarbeit Bern West	Trägerverein für die offene Jugendarbeit der Stadt Bern TOJ		2012
„scambio“	Verein „Scambio“ mit Migrantenorganisationen	Veranstaltung eines jährlichen Festes	2005
SAfrica (Swiss-African Kultur- und Integrationsfest)	Swiss African Forum (SAF) Finanzielle Unterstützung durch verschiedene Organisationen	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2010
Theatergruppe ARARAT	Förderverein Theater ARARAT		2008 / 2011
Verein Mostok	Verein Mostok		2012

## Handlungsfeld Partizipation (Mitwirkung in Politik und Gesellschaft)

Projekt	Trägerschaft	Besonderheiten	Eingab ejahr
Afrika-Abend im Breitsch-Träff	Frau Annie Jolo Steiner und Breitsch-Träff	Kochen und gemeinsames Essen	2004
bazore	Quartierverein Murifeld, freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter	Auch: Handlungsfelder Information und Kommunikation und Kultur	2009
Beatriz Paiva Keller	Einzelperson	Aidsprävention Auch: Handlungsfelder Information, Bildung	2004
Bläserklassen Bern West	Musikschule Konservatorium Bern	Auch: Handlungsfeld Kultur	2009
Bunt kickt gut	Infoklick.ch (Kinder- und Jugendförderung Schweiz) Trägerverein für die offene Jugendarbeit (TOJ)	Auch: Handlungsfeld Gesundheit	2009

Café Mondial Bethlehem	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Bern- Bethlehem	Treffpunkt Auch: Handlungsfeld Information	2005
Dar an-Nur – Islamisches Frauzentrum Bern	Verein Dar an-Nur	Auch: Handlungsfeld Kultur	2009
DIALOG Verein für Integration und Austausch	Verein Dialog	Auch: Handlungsfeld Information und Bildung	2010
Flüchtlingstag – Stop Ausgrenzung	Integration BE AG	Auch: Handlungsfeld Information	2007
Frauenabend in Wittigkofen	Kerngruppe „Frauenabende“, Sylvia Castro-Bettler	Auch: Handlungsfeld Information	2004
Grupo Atitude	Verein	Brasilianischer Verein Auch: Handlungsfelder Information und Kultur	2005
Haus der Religionen	Verein Haus der Religionen - Dialog der Kulturen	Auch: Handlungsfelder Bildung und Kultur	2004 / 2006
Imam Mustafa Memeti und der Muslimische Verein Bern	Privatperson	Auch: Handlungsfelder Bildung und Kultur	2010
Integrationsprojekt unter Russischsprachigen	Westeuropäische Eparchie der russisch apostolischen orthodoxen Kirche	Auch: Handlungsfeld Information	2004
„Kinder Besuchen...“	Plattform Bildungsverein		2008
Kulinarische Weltreise	Lernpunkt (Einzelfirma)		2008
Modipowerwoche 2003 und 2004	Fachgruppe für offene Mädchenarbeit der VOJA, Stelle Kinderhexe & Zauberemann der röm. kath. Gesamtkirchgemeinde Bern und Umgebung		2005
Pfarreiferien der Pfarrei St. Marien	Kirchgemeinde St. Marien, Bern		2010
Projekt Schülerinnen und Schüler aus anderen Kulturen im Schulkreis Laubegg / Sonnenhof	Schulkreis Laubegg / Sonnenhof	Projektwoche Auch: Handlungsfelder Information und Bildung	2004
Sidi Mohamed Alaoui	Einzelperson	Langjährige Integrationsarbeit in den Bereichen Übersetzung und Kulturvermittlung	2009
Sommer- und Winterlager für Flüchtlingfamilien aus Aserbaidschan	Kulturverein der Aserbaidschaner in der Schweiz	Auch: Handlungsfeld Kultur	2010
Swiss Bangladesh Cultural Club	Swiss Bangladesh Cultural Club, Länggass Treff	Auch: Handlungsfelder Information und Kultur	2005
Tagung „Roma unter uns“ / Offenes Haus „La Prairie“	Röm.-kathol. Gesamtkirchgemeinde Bern und Umgebung / Verein Freundeskreis der Prairie	Auch: Handlungsfeld Bildung	2006
Treffpunkt für	Kirchgemeinde Nydegg	Wöchentliches gemeinsames	2004

Asylsuchende im Kirchgemeindehaus Schosshalde Bern		Mittagessen	
Tscharni Quartierzentrum – Aktivitäten zum 50-jährigen Jubiläum des Tscharnerguts	Verein Quartierzentrum Tscharnergut	Auch: Handlungsfeld Kultur	2009
Türkischer Kultur- und Folkloreverein Bern	TKFV im Quartier Tscharnergut	Auch: Handlungsfelder Information und Kultur	2005
Veranstaltungstrilogie „Austausch und Begegnung“ im Zentrum 5	Zentrum 5 und Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen in der Stadt Bern (AKiB)	Auch: Handlungsfelder Information, Bildung und Kultur	2004
Verein Chinderchübu – Aktivitäten zum 30-jährigen Jubiläum	Verein Chinderchübu Dachverbandes für offene Arbeit mit Kindern (DOK)	Auch: Handlungsfelder Bildung	2010
Verein Hope	Verein Hope		2012
Verein Lateinamerika-Schweiz (ALAS)	Verein	Auch: Handlungsfeld Bildung	2006
Verein NBCI	Verein NCBI		2012
Verein „Thai Frauen für Thai Frauen“	Verein „Thaifrauen für Thaifrauen“	Auch: Handlungsfeld Information	2004
Villa Yo Yo – Raum für Kinder	Quartierverein Untermatt		2006
Yogendra Duraiswamy	Einzelperson	Langjährige Integrationsarbeit in den Bereichen kulturelle Übersetzung und Kulturvermittlung	2009
Zentrum 5, Integrationszentrum für Migrantinnen und Migranten	Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen in der Stadt Bern	Auch: Handlungsfelder Information, Bildung, Kultur und Gesundheit	2007

## Handlungsfeld Wohn- und Lebensraum

Projekt	Trägerschaft	Besonderheiten	Eingab ejahr
Bunte Gärten Bern	Evangelisch reformierte Kirchgemeinde Paulus, Bern	Gartenprojekt für Migrantinnen	2008
Chili im Tscharni	Schweizerisches Rotes Kreuz SRK, Quartierzentrum Tscharnergut	Konfliktlösung im Quartier Auch: Information und Kommunikation	2005
HEKS Neue Gärten Bern	Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz HEKS		2012
Kinderpartizipationsprojekt „unterWEGs“	Verein Chinderchübu	Kindergerechte Quartiergestaltung Auch: Bildung, Partizipation	2004
Quartierverein Murifeld	Verein	Integration im Quartier;	2006 /

		Mitwirkung bei der Wohnungssanierung und -vergabe	2007
Zentrum Choisy	Private Institution finanziert durch Sozialversicherungen (IV, EL); für Asylsuchende: Bund	Interkulturelle therapeutische Wohngemeinschaft	2007
Zusammenleben im Steigerhubelquartier	Verein Quartierzentrum Villa Stucki	Auch: Handlungsfelder Partizipation, Information	2006

## Handlungsfeld Bildung, Sprache, Erziehung

Projekt	Trägerschaft	Besonderheiten	Eingab ejahr
BAFFAM Frauengruppen	Beratungsstelle für Frauen und Familien mit Migrationshintergrund	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2007
Bahá'í – Projekt Deutschunterricht für Mutter und Kind	Nationaler Geistiger Rat der Bahá'í Schweiz		2009
Verein beraber Bern	Verein beraber Bern, Stiftung Vinetum und die Fachstelle für Integration Bern	Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund Auch: Handlungsfeld Partizipation	2009 / 2010
Bernische Dachorganisation für Heimatsprachkurse (HSK)	Verein Bernische Dachorganisation für Heimatsprachkurse (HSK)	Unterricht für fremdsprachige Kinder und Jugendliche in ihrer Herkunftssprache/Erstsprache	2010 / 2011/ 2012
„Der gemeinsame Integrationsweg der Südamerikanischen und Karibischen Botschaften“	Johanna Falcón	Bildungswerkstätten für diplomatische Vertretungen der südamerikanischen und karibischen Botschaften	2010
Deutsch für Frauen im Quartier	Brigitte Jakob und Rahel Ehram		2005
Deutsch lernen beim Kochen	Projektidee von zwei Einzelpersonen	Projektidee, noch nicht umgesetzt	2008
Deutsch sprechen / begreifbares Lernen	Sozial- und Quartierberatung Gäbelbach / Holenacker, Keramikatelier	Deutschlernen kombiniert mit handwerklicher Tätigkeit	2005
Deutschkurs im denk:mal	Ehrenamtliche Kursleitung durch Studierende	Auch: Handlungsfelder Information und Kommunikation und Partizipation	2006 / 2007 / 2009 / 2010 / 2011
ELITE Bildungszentrum Bern	Bildungsverein Plattform	Nachhilfe, Freizeitangebote, Elternbildungskurse	2011
Elterninformationsbrosch	Kinderhexe & Zauberfrau,		2010

hüre „Spiel mit den Sinnen“	Fachstelle der Katholischen Kirche Region Bern		
FORMAZIONE: Integrationskurs für neu zugezogene Migrantinnen und Migranten	Formazione Weiterbildung für Migrantinnen und Migranten, Stiftung ecap		2006
HEKS-Kurs „Integration in den Schweizer Lebens- und Arbeitsalltag“	HEKS		2007 / 2008 / 2009
Herr Yohannes Berhane	Privatperson	Auch: Handlungsfeld Information, Partizipation und Kultur	2010
„Ilg bi ig und wär bisch du?“ Diversity Parcours für Kinder	Büro Vieltracht		2012
Integrationsprojekt „Freiheit und Disziplin“	Projekt im Rahmen des Schulunterrichts, Schulhaus Bümpliz, Kleinklasse A, 1. Oberstufe	Auch: Handlungsfeld Information und Kommunikation	2009
intercultura	Verein Elternbildung Kanton Bern VEB Finanzielle Unterstützung vom Bundesamt für Gesundheit und der Erziehungsdirektion des Kantons Bern	Schulung für interkulturelles Übersetzen	2010 / 2011/ 2012
Jelena Mitrović	Einzelperson	Langjährige Integrationsarbeit in den Bereichen Sprache und Kulturvermittlung	2008
Jitka Berchtold	Einzelperson	Langjährige Integrationsarbeit im Bereich Bildung und Sprache	2008
Kinderkrippe „Colorin“, Projekt Deutschunterricht	Verein Spanische Kinderkrippe		2005
Lernfestival Bern	Schweizerische Verband für Weiterbildung (SVEB) Support durch das Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT)	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2010
Pilotprojekt: Aufstarten	Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule Bern BFF / Kanton Bern	Brückenangebot für Jugendliche nach der obligatorischen Schulzeit Auch: Handlungsfeld Arbeit	2007
Projekt „Enlaces“	Spielgruppe und Kindergarten „Jolimont“		2010 / 2011
Ruth Biemann / Schulkreis Schwabgut	Einzelperson	engagierte Integrationsarbeit in der Schule	2005
Schreibstube	Zentrum 5 (2006) Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen Region Bern AKiB (2012)	Unterstützung bei Bewerbungen usw.	2006/ 2012
Schulkreis Schwabgut: Projekt Kunst + Kultur	Schule Schwabgut, Ruth Biemann, Schulleiterin	Auch: Handlungsfeld Partizipation	2004

Spielgruppenkurs für Frauen mit Migrationshintergrund	Verein el s a (Eltern Schule anders)		2011
Spielgruppe Spielparadies	Spielgruppenverein Spielparadies Holligen (SVSH)	Auch: Handlungsfeld Information	2010
Swiss Tamil Schüler-Verein	Treffpunkt für Asylsuchende Kirchgemeinde Schlosshalde	Pflege der tamilischen Sprache und Kultur bei Kindern und Erwachsenen Auch: Handlungsfeld Kultur	2005
Vater sein in der Schweiz	Verein Väternetz.ch; Verein Elternbildung Schweiz	Migrantenväter-Gesprächsrunden	2011
Verein für fremdsprachige Eltern und Bildung	Verein	Elternbildung mit interkultureller Übersetzung	2004
Vorlehre für Erwachsene	Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule Bern BFF / Kanton Bern	Brückenangebot für Erwachsene nach einer Krise Auch: Handlungsfeld Arbeit	2007
Yohannes Berhane, Sekretär des Vereins „Warsay“	Verein	Eritreischer Muttersprachunterricht Auch: Handlungsfeld Information und Kommunikation	2005
Zusatzausbildung Pflegen in der Schweiz	Diakonissenhaus Bern	Auch: Handlungsfeld Arbeit	2006